

2020年美國大選最後衝刺 芝市選委會籲投神聖一票



本報記者梁敏育芝加哥報導

11月3日(星期二)是美國2020年大選日。今年的美國選情充滿著波譎雲詭，選情變幻多端，又無從預測的結果。而且不論是社交網或是芝加哥市府，都不約而同的發出「警告訊息」，要人們保持冷靜、謹慎、提高警惕性。

在11月2日早上，芝加哥選委會主席瑪麗莎賀曼茲(Marisel Hernandez)召開網上發布會，詳述的報告了今年的提前投票、郵寄投票等數據。她表示，今年無論是提前投票或郵寄選票都破了往年的記錄。賀曼茲呼籲芝市所有的註冊選民如果還沒有投票的，11月3日的大選日，務必要到全市的提前投票站或指定的投票站，投下神聖一票，同時也務必鼓勵家人、鄰居、朋友去投票。

茲稱，芝加哥總計有註冊選民150萬人，及至11月1日，總計利用提前投票的選民有336350人，申請郵寄投票的有50萬，目前已經收到的選票有402000張選票。因此可見今年選民對投票的熱情高漲，芝選委會預測將是多年來投票率將會破紀錄。



芝加哥選民在市中心進行提前投票。本報檔案照/記者梁敏育攝

選民如果要辦理登記或更改地址的，就必須帶備兩種身分證明，其中一種要有現有的地址。賀曼茲表示，選民不論是選用郵寄投票、提前投票或是選舉日當天投票，安全是第一重要的。

博城中文學校舉辦雲端年度家長大會

疫情仍未過去，博城中文學校通過視頻會議迎來了2020-2021年度家長大會。10月18日下午一點，博城校長張亞東主持召開了家長大會。

張亞東校長首先向新老家長和老師們介紹了博城的學校宗旨和特點。到今年博城中文學校已有44年歷史，作為大華府歷史最悠久的中文學校，博城是全部由學生家長管理的非盈利的中文學校，我們不求學生數量多，但求教學質量精，堅持小班教學，提供多種教材，因材施教，並積極創新。

教務長張人姝向家長們介紹了博城的基本教學和教師情況，以及目前所使用的教材。張教務長不無自豪地說，博城擁有一支優秀的教師隊伍，很多老師都是國內師範院校畢業，在國內和海外都有多年教學經驗。每年博城都會組織專門的教師培訓，還鼓勵老師們參加各種形式的教師培訓班，積極進行老師之間的經驗分享和交流。

目前博城招生從Pre-K至十二年級，選用《馬立平中文》和《暨南大學中文》教材。「國學班」是博城推出的一個特色教學班，將十年級和十一年級學生合班，由資深名師孫殿濤任教，向學生講述博大精深的中國文化和綿延五千年的歷史傳統；同時，為十二年級的AP中文考試預熱。博城AP班自開辦以來也是成果顯著，每年的AP考試博城學生都取得了滿分的優異成績。

博城還開設有中文寫作課，鼓勵六年級以上學生參加。由孫殿濤老師自編教材，並指導學生自編自寫創辦了電子版《星光報》。為了讓孩子們堅持學習中文，特別是鼓勵和吸引高年級的孩子學中文，博城高中教材將會進行部分改革，擬使用新教材，使高中課程更豐富，更新穎有趣。

張教務長感慨地說，博城中文學校是一個溫暖的大家庭，家長和孩子都是家庭中的成員。老師、家長、學生三位一體，是我們的教學核心。希望家長們參加學校和班級家長會，及時查看老師郵件和學校微信群，了解孩子的學習情況，積極參與並支持學校各項活動；歡迎家長聽課，提出寶貴意見，平時積極幫助和督促孩子們完成作業。

尹倩向家長們介紹了關於獲取蒙郡公立高中的學分要求。博城中文學校的中文課程有蒙郡公立學校批准的高中學分。九年級及以上的高中生，只要完成規定的課時並達到課程的要求，每年可以和我校內的課程一樣記錄一門課學分。

以往，博城通過舉辦學生會選舉、萬聖節活動、春節演出、朗誦比賽、辯論比賽和運動會等豐富多彩的活動，培養孩子們多方面的才能。鑒於目前的特殊情況，今年萬聖節，博城中文學校將通過Zoom舉辦萬聖節Costume展示活動，鼓勵孩子們在11月1日網課時穿上costume上課，給孩子們機會展示自己，介紹自己的裝飾特色，借著節日活躍一下課堂氣氛。

博城中文學校家長大會一年兩次，分別在十月和四月進行。博城歡迎更多的家長學生報名，孩子們不僅能夠在小班授課的環境中學習中文，還可參加各種豐富多彩的文化課，今年受疫情影響，部分文化課暫停，目前仍開設的文化課為公共論壇辯論課(Public Forum Debate)、袋鼠數學、中文寫作、古箏、素描、音樂早教、計算機免費課和SAT數學預備班等。博城中文學校網址：<http://www.potomacchineseschool.org>



博城中文學校舉辦雲端年度家長大會。

MIT華人科學家張曙光重大發現 「假基因」是截短功能性基因

麻省理工學院(MIT)媒體實驗室首席研究科學家張曙光教授研究團隊，在經過了五年堅持不懈的實驗研究後意外發現——截短的免疫系統受體具有調節細胞功能。這一重大發現，使得一直以來被認為是無功能的非全長趨化因子受體(假基因)，實際上是具有功能性的基因，同時也為探索非全長趨化因子受體的生理功能開辟了新領域。

Chatterjee以第一作者在Cell Press的iScience期刊上發表的科學論文中指出，截短形式的兩種這樣的受體CXCR4和CCR5與它們相應的配體結合並在蛋白功能中起作用。張曙光使用日常類比來描述縮短的受體的結合能力。他說：「接收器就像我們拿著茶杯的手，你不需要五個手指即可握住它。兩個手指就足夠了。」

張曙光教授介紹說，「截短的免疫系統受體具有調節細胞功能」，是他所率領的麻省理工學院媒體實驗室分子機器小組分子結構實驗室，在經過了五年堅持不懈地研究實驗的重大意外發現，其署名科學論文也是在經過連續六家專業雜誌的投稿均被退稿後最終被認同發現的。他強調說，一切創新的研究成果都是很難被發現和認同的。

「這一出人意料的發現，即短受體可以識別其各自的配體，這有可能為生物學的調節系統帶來新的前景，這可能會刺激研究人員提出被忽視的問題，超越當前的模式來發現表徵和設計蛋白質，並開發新技術和新醫學。」張曙光說。

這一重大發現將用以癌症治療。截短受體轉化後的天然變體不僅可以表達在細胞膜上，與它們各自的配體相互作用，而且還顯示出對全長受體的調節作用。張曙光指出，這一現象需要進一步研究和試驗，但解釋了它可能如何導致治療以阻止癌癥等疾病。「癌細胞通常誘導錯誤的細胞信號傳導過程。在許多情況下，它們過度表達G蛋白偶聯受體，包括趨化因子受體CXCR4和CCR5。截短但功能正常的受體可能會干擾癌細胞的信號傳導。」張曙光說。

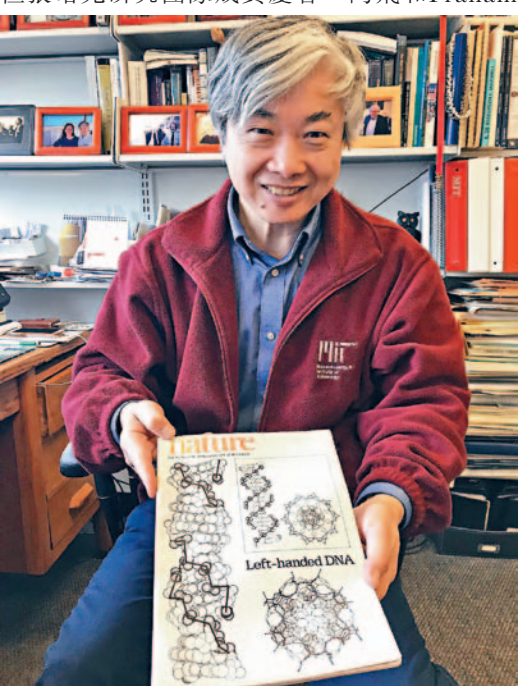
調節全長受體與表面蛋白的結合也可能會阻礙病毒的進入，從而減少或預防感染。張曙光和他的同事們還在開發水溶性誘餌受體，該受體是天然受體的功能等同物，可以「吸收」配體，從而減少轉移。他們所發表的科學論文解釋了細胞因子如何利用這樣的技術減退細胞因

子風暴，在Covid-19和其他病毒或細菌感染，包括HIV和肝炎患者中產生的過度免疫反應。「將這些結果與當前截短的受體研究相結合，我們旨在對正在開發的潛在系統的結構和功能進行更严格控制。」張曙光說。

張曙光說，非全長但有功能的CXCR4和CCR5的發現提出了許多問題，例如生物體中可以存在的最小功能性受體是什麼，以及是否在所有基因組中都有專門編碼非全長受體的DNA序列。他認為，「假基因」是截短的基因，它極有可能行駛特殊的生理功能。

瑞典查爾默斯理工大學物理化學系主席Bengt Nordén教授認為，張曙光及其團隊功能性截短受體的意外發現重新引入了有關截短基因的重新審視問題。2018年諾貝爾獎獲得者Sir Greg教授評價說，它可能代表著一種普遍存在調控模式，認為這種通過張曙光的QTY人工設計實現蛋白質水溶化的方法在生物技術中是非常有用的。劍橋大學的Tom Blundell教授一直從事分枝桿菌的研究，在細菌中發現了大量的假基因，他認為這個發現極其重要，與他們的微生物假基因研究不謀而合。意想不到的發現已導致科學上的許多重大突破。張曙光說：「意外發現常常使我們的知識盲區更加清晰。最重要的科學意義是激發人們對我們錯過或遺忘的事物提出疑問，剝去知識洋蔥的另一層來研究科學研究的複雜性。意外發現常常為開發新技術和許多應用打開了許多可能的方式。他們迫使人們重新思考。」

本報記者溫友平 波士頓報導



麻省理工學院媒體實驗室首席研究科學家張曙光教授。記者溫友平攝

State Farm 甄明德 Mark Yun Agent 業務代理 汽車 房屋 人壽 銀行 223 W. Cermak Rd. 2F. Chicago, IL 60616 電話: 312-225-8311 傳真: 312-225-8320 www.markyun.com

辦公室分租 位於華埠廣場二樓，辦公室分租。面積12呎x 21呎，木地板，光線足。適合會計，律師，診所。租金每月\$785.00 (煤電費用分擔)，隨時可搬入。有意者請 Email: Chicago@nysingtao.com 或電話留言: 312-842-3191

安泰殯儀館和火葬服務 Hamel-Lydon Chapel and Cremation Service of MA 亞裔殯儀人員 專門服務各種 亞裔殯儀傳統風俗 亞裔殯儀計劃 基督教儀式 各種火葬選擇 昆士有兩個殯儀館禮堂 殯儀規劃諮詢 (溫馨或大型隆重的) 墓地禮賓服務 我們安泰殯儀館非常重視對我們所愛的人去世所表達敬意的重要性。我們在這裏提供支持和幫助家屬以最尊重和最愛的方式來告別他們的親人。這是我們安泰殯儀館的承諾。 昆士市地址: 650 Hancock St., Quincy, MA 02170 (近Wollaston地鐵站) 請電譚小姐: 617-657-9016(中文) 24小時粵語、國語、617-472-5888(英文) 英語、福州話接聽

人人診所 主治家庭各種疾病 黃浩源 醫師 家庭專科 黃永行 醫師 接受MEDICARE及各種保險 751 Rockville Pike, Suite 13A, Rockville, MD 20852 電話: 301-529-2888/301-738-6880 (週六照常開診) 黃詠德 醫師 家庭專科 人人診所 主治家庭各種疾病 751 Rockville Pike, Suite 13A, Rockville, MD 20852 電話: 301-681-8000 傳真: 301-681-8567 主治: 暗瘡、痛癢、微絲血管擴張、色斑、電波、超聲波皮膚治療、去皺紋、魚尾紋、頸紋、眉心紋、笑紋、無手術拉皮、不需休息、照常上班、拉緊皮膚、治療皮膚鬆弛、提升嘴角、永久脫毛、收細毛孔、激光嫩膚儀器刺激促進皮下新膠原蛋白之製成，使皮膚常在青春狀態，恢復昔日之神采。